

La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XVIII.—Número 5.964

Número suelto . . . 10 céntimos
Número atrasado . . . 20

En la isla, al mes . . . Ptas. 2'00
Resto de España . . . » 5'00
Extranjero, al año . . . » 50'00

MAHÓN, SÁBADO 31 MARZO 1923

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.—Teléfono 160

Los liberales ingleses

(De El Sol)

Parece que van por buen camino las negociaciones entre los liberales nacionales, que acudida mister Lloyd George, y los liberales independentes, que dirige mister Asquith, para constituir un solo partido bajo la jefatura de mister Asquith. Las negociaciones empezaron en Noviembre, cuando mister Lambert obtuvo respuestas de ambos jefes acerca de la idea de fusionar ambos partidos a las dos alas del mismo partido. Mr. Asquith contestó diciendo que la fusión había de empezar por la cooperación en las discusiones y votaciones de la Cámara. Mr. Lloyd George invitó a tratar del asunto lo mismo a los jefes que a los miembros del partido.

Después se verificó una reunión de diputados de ambas ramas del partido, quienes llegaron a firmar, en número de 70, un documento, en el que se decía «que la fusión era una medida de interés público, que la masa del partido la deseaba, que todas las diferencias personales podían darse al olvido y que los talentos espléndidos que existen dentro de las filas del liberalismo deben estar disponibles para el servicio del Estado».

A renglón seguido habló mister Lloyd George en Edimburgo en términos favorables a la fusión. Le contestó primero John Simon con un discurso poco favorable a la readmisión de Mr. Lloyd George en la familia liberal. Luego habló Mr. Asquith para formular tres preguntas a Mr. Lloyd George. Las tres preguntas han sido contestadas. Son las siguientes:

¿Ha sido definitivamente abandonada la idea de formar un partido del centro?—Sí.

¿Se podrían disociar los liberales de Mr. Asquith de la política del anterior Gobierno?—Ciertamente.

¿Obrarán sus secuaces de concierto con los liberales independentes en la Cámara?—Es esencial.

La situación actual es la siguiente: Ambas jefes juzgan inevitable la fusión.

Mr. Lloyd George no pretende la jefatura.

Ha expresado su conformidad con aceptar la de Mr. Asquith.

Está dispuesto a conferenciar con él en cualquier momento.

Ha abandonado toda idea de un partido del centro.

Está dispuesto a defender solo la conducta de la coalición, es decir, a que la fusión no obligue a los liberales de Mr. Asquith a hacerse solidarios de la conducta de Mr. Lloyd George como jefe de la anterior coalición.

Está dispuesto a avistarse con los diputados que siguen a mister Asquith.

Está preparado, en caso de fusión, a mantener una política común, un programa común, una propaganda común y candidatos comunes.

Es tanto, pues, lo ya hecho, que no parece probable que el temor a los talentos y actividades de Mr. Lloyd George sea bastante para decidir a los primates del partido liberal independiente a mantener la actitud hostil a la fusión, que mostraba recientemente sir John Simon.

El "record" de la danza

Bailando veinticuatro horas sin cesar

Marsella 22.—El «record» mundial del baile ha sido al fin mantenido oficialmente por el francés M. Jimmy, profesor de baile, y sus discípulas Marcela Tref y Margarita Chaix.

Monsieur Jimmy comenzó a bailar anteayer a las nueve de la mañana y no cesó hasta ayer, a las nueve, cuatro minutos y cinco segundos.

Marcela Tref, su primera pareja bailó consecutivamente durante diez y seis horas, veinticinco minutos y quince segundos, lo cual constituye el «record» mundial femenino. Margarita Chaix completó el resto del recorrido.

El fluido eléctrico

Por indicación de respetabilísimas y sensatas personas, y aparte por las impresiones de protesta que hemos recogido, vamos a tratar, en el presente artículo, de un asunto que, a pesar de su mucha importancia, ni poco ni mucho se ha hablado de él.

Con los tiempos que corremos, llenos de incongruencias y dificultades; con las circunstancias críticas en que, desgraciadamente, se halla Menorca; con el deplorable estado en que se encuentran nuestras principales industrias; con las penalidades que sufre el obrero para poder vivir él y sustentar a su familia, merece especial atención el estudio de las cuestiones económicas.

Nosotros, siempre al lado del obrero y dispuestos a colaborar en todo aquello que pueda producir un bien general, en todo lo que pueda representar un beneficio a los intereses colectivos de la isla, hemos dejado un trabajo que estábamos a punto de terminar, para abordar una cuestión que creemos nos han de agradecer nuestros conciudadanos.

Antes de penetrar en el asunto que motiva el presente trabajo, creemos conveniente hacer algunas consideraciones.

Cuando la guerra europea, los comestibles, los artículos de primera necesidad, todas las sustancias que son imprescindibles para la vida, sufrieron una alza exorbitante.

Y como las circunstancias, buenas o malas, unas veces sirven de medio para facilitar el abuso, de aquellas se aprovechaban los comerciantes para vender sus artículos a precios que se adelantaban del límite de lo razonable, aun teniendo en cuenta el alza que habían sufrido por consecuencia de la guerra.

Hemos de recordar que, para poner coto a los abusos que cometían los comerciantes, para armonizar por todos los medios legales los precios de los artículos, las autoridades se vieron precisadas a imponer la tasa sobre aquellos. Y también, con ese mismo objeto, se crearon las Juntas de Subsistencias.

Todas las medidas que se adoptaron hicieron un gran bien; los precios sufrieron una variación muy favorable para el consumidor; y así se logró que se pacificaran algo las generales protestas del pueblo.

Y vamos ahora a nuestro asunto.

Como ya hemos dicho, por consecuencias de la guerra, todo aumentaba de precio, y por ende también le tocó el turno al carbón. El carbón de hulla de Inglaterra, debido a las difi-

cultades que oponía la navegación, al gran coste de los fletes, al considerable aumento de los jornales de los mineros, sufrió una alza menudísima. Basta decir que se hizo imposible el poder importar a España dicho mineral.

Las industrias metalúrgicas, las fábricas de electricidad, todas aquellas casas que, para alimentación de sus máquinas, necesitaban de dicho combustible, en vista de la imposibilidad de poder adquirir el carbón mineral, se vieron precisadas a recurrir al combustible vegetal. Pero como los diversos residuos que forman la organización económica de todo país están tan íntimamente engranados entre sí, resultó que también el combustible vegetal sufrió un excesivo aumento.

Las fábricas de electricidad, si bien emplearon el combustible vegetal, que les costaba mucho más caro que el carbón mineral antes de la guerra, tuvieron que aumentar, en gran proporción, el precio por kilovatio de fluido.

Hace tiempo que se firmó el tratado de Versalles; la paz ha devuelto la tranquilidad a las Naciones; las industrias producen lo suficiente para abastecer a los mercados; los buques pueden navegar tranquilamente sobre las aguas, sin temor de tropezar con ningún submarino. Y esa normalidad, que ha sucedido después de la gran guerra, ha organizado un notable descenso en los precios de los comestibles, en los carbones, en todas las materias, en fin. Y, sin embargo, la electricidad no ha sufrido variación; la pagamos hoy al mismo precio.

¿A qué es debido el que no se haya rebajado el precio de la electricidad?

Anque los jornales de los obreros empleados en esas fábricas se paguen a igual precio, en cambio, los carbones, materia principal de esas industrias, han alcanzado una considerable baja. Tampoco se puede pensar en que aún se emplean existencias compradas durante la guerra. Porque ésta hace mucho tiempo que ha terminado; tiempo suficiente para consumir existencias que no tendrían cabida en los depósitos que poseen dichas fábricas.

Así como durante la guerra las autoridades se ocuparon con interés del problema de las subsistencias, ahora es necesario que se ocupen de este asunto; es necesario que, con esas alzas de crisis abrumadora, de paralización casi total de las industrias, del problema que se presente al obrero para poder vivir, se hagan gestiones, cerca de los directores de las entidades que se cuidan de abastecer de fluido eléctrico a nuestra ciudad, para ver si se puede conseguir una rebaja.

En Madrid creo que se paga a 0.75 el kilowat. Y en Mahón a ptas. 1'20. Existe una notable diferencia; y más si se observa la distancia en categoría que existe entre Madrid y Mahón.

Hemos iniciado este artículo, y creemos que será suficiente para que las autoridades se dignen tomar interés en este asunto, ya que se trata de beneficiar a toda la isla, en general.

CLEMENTE PONS CATALÁ.

Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento 1.º Abril próximo de las Deudas Interior, Exterior, Amortizable 4 por 100 y obligaciones del Tesoro 5 por 100.

EL GRAN TESORO LITERARIO DE LAS CINCO RAZAS QUE PUEBLAN LA TIERRA

LO GUARDA LA INCOMPARABLE COLECCION UNIVERSAL DE PUBLICACIONES VEINTE NUMEROS MENSUALES VENTA DE VOLUMENES SUELTOS COLECCIONES COMPLETAS EN VENTA A PLAZOS

COMPANIA ANONIMA CAL DE

Los aficionados a la lectura deben fijarse constantemente en los escaparates de la

Tipografía Mahonesa

donde hallarán siempre novedades en libros y revistas de todas clases

Crédito Mercantil de Menorca

QUEDA ABIERTO EL DESCUENTO DE LOS CUPONES DE LAS DEUDAS INTERIOR, EXTERIOR, AMORTIZABLE 4 POR CIENTO Y OBLIGACIONES DEL TESORO 5 POR CIENTO, VENCIMIENTO 1.º DE ABRIL PROXIMO

Un muerto resucitado

La respiración artificial

Londres 21.—Hace dos o tres días, un marinero noruego llamado Harmensen se cayó desde los muelles de Barry, en Glamorgan, cuando se ocupaba en sujetar las amarras del barco. Inmediatamente fueron arrojados varios bojes para recoger a Harmensen; pero una ligera niebla dificultó la operación de buscarle. Por fin, mucho tiempo después, sus compañeros dieron con él, y, exánime, lo trasladaron a tierra.

Como el pobre marinerito no presentaba la más débil señal de vida y un médico, después de examinarle, así lo declaró también, se convino en conducirlo en unas parihuelas, al depósito.

Mientras dos hombres iban por las parihuelas, pasó por donde se hallaban los marineros un aparejador del muelle de Barry llamado Evan Griffith.

Al observar lo que ocurría, solicitó permiso para aplicar al ahogado los auxilios de la tracción rítmica o respiración artificial.

Los marineros no opusieron la menor dificultad a la propuesta, si bien manifestaron que desconfiaban del éxito, porque ya había transcurrido excesivo tiempo desde que su compañero cayera al agua.

Esto no obstante, Evan Griffith, animado de los mejores deseos, comenzó su obra benéfica. Pero transcurrieron diez minutos y sus esfuer-

zos resultaban infructuosos. Harmensen se ofrecía el más pequeño síntoma de vida. Pasaron otros diez minutos en medio de una esperanza anhelante por parte de todos, y el marinero permanecía en igual inmovilidad.

De pronto, Harmensen pareció que suspiraba débilmente.

Griffith exclamó con júbilo: —¡Ahora, ahora!

Y centuplicó sus esfuerzos. Cinco minutos después, Harmensen respiraba con fuerza y era conducido al hospital por su salvador y los compañeros.

Ayuntamiento de Alayer

Sesión ordinaria del día 26 de Febrero de 1923

Presidió el señor Alcalde don Juan Pirls, asistiendo los concejales señores Sintes, Orfila, Mascará, Villalonga, Giménez, Fábregues y Pons Pons.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la anterior. Autorizar a don Sebastián Timoner Pons para variar el zócalo de la casa número 8 de la Avenida de la Industria.

Quedar enterado de un escrito del señor Inspector Provincial de primera enseñanza don Juan Capó, manifestando haberse hecho cargo de esta Zona y ofreciéndose para cuanto pueda redundar en bien de la cultura y enseñanza.

Se acordó la distribución de fondos para el corriente mes.

Pagar a los empleados y dependientes de este Municipio los haberes respectivos al corriente mes.

Aprobar las subastas y adjudicar definitivamente a don Pedro Mercader Mellá la casita número 4 de la calle Nueva para 1925 24 por precio de doscientas pesetas cincuenta céntimos; y a favor de don Jaime Mas...

Nombrar a don Francisco Vinent Serra médico titular para el reconocimiento de los mozos del actual reemplazo y tallador a don Bernardo Sintes Gomila.

A INFORME

Pollsa Urbana: Instancias piden permiso para hacer obras de los balcones, donña Margarita Orfila Gimenez, bajar la ventana de la casa número 33 de la calle de Mellana; y don Pedro Fábregues Patrus, reformar y abrir huecos, poner zócalo, y hacer otras modificaciones en el frontis de la casa número 1 de la del Dr. Martí.

Y se levantó la sesión

«La Novela de Hoy»

Publica en su último número una magnífica novela de aventuras submarinas, original e inédita del chilipeñe y popular escritor.

JOAQUIN BELDA titulada.

Memorias de un buzo

La conversación amenísima que ha mantenido Artemio Precioso con el autor de MEMORIAS DE UN BUZO, y los hilarantes capítulos de esta imponente novela, hacen que el número 45 de

«La Novela de Hoy»

sea un éxito más que añadir a los innumerables alcanzados por esta Revista.

LEA LISTED

«La Novela de Hoy»

que ha adquirido la exclusiva de las obras de este género de todos los novelistas españoles de primera fila, y que en su número siguiente publicará una novela inédita del malogrado «NOI DEL SUCEE»

PRECIO DEL EJEMPLAR 30 CENTS.

Véndese, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa.

NUTROVIN VINO - ELIXIR - GRANULAR

TÓNICO RECONSTITUYENTE - MEDICAMENTO DE AHORRO TICO - APERITIVO ANEMIA INAPETENCIA - IMPOTENCIA DEBILIDAD Y EN TODAS LAS CONVALESCENCIAS

GALERA.—Casi nueva de seis asientos con arneses, vendida barata. Ciudadela. San Sebastián, 15. 2 y 2

HOTEL RANZINI

Paseo de Colón, número 22 BARCELONA. Habiéndose efectuado en este Hotel, reformas que contribuyen a aumentar el número de habitaciones se alquilarán éstas desde el precio de pesetas 5 por habitación. Cubiertos desde pesetas 4

SARNA

Antiséptico MARTÍ el único que la cura sin baño. Véndese en todas las farmacias.

Unico Depósito de calzado en Mahón PLAZA DEL PRINCEPE N.º 14

PRECIOS REDUCIDOS Calzado para señoras, desde 5 pesetas el par. Calzado para caballero, desde 10 pesetas el par. Calzado de Reglamento para el ejército y la Marina desde 12 pesetas el par. Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.

¡Viñas! Para vender o ceder a renta vitalicia. Hay una para alquilar. Informes en esta Imprenta.

Federación Obrera DE MENORCA Comité

Se convoca a los afiliados de los oficios de cocheros y carreteros, plateros, campo, empleados y dependientes, obreros del arte de imprimir y oficios varios a una reunión que se celebrará en nuestro local social el próximo martes día 5 de Abril a las nueve de la noche. Se suplica la asistencia.—El delegado, Bartolomé Mercadal.

C O K

Calidad y precios, sin competencia Servicio a domicilio FABRICA DE GAS V. BLASCO IBAÑEZ

Los cuatro jinetes del Apocalipsis

(Novela) Precio: Cinco pesetas. Véndese, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

FOOT - BALL

Campeonato de Menorca Último partido de la primera vuelta entre los equipos «Menorca» del Mahón F. C. y «Unión Sportiva». Domingo a las tres y media de la tarde.

C O K El combustible más económico FABRICA DE GAS

SALON VICTORIA

Sábado día 31 de Marzo de 1923. A las 6 VERMUT DE MODA con SEXTETO y JAZ BAND Otra sesión a las 9 de la noche. ESTRENO del 12 y último episodio de la grandiosa serie de gran éxito LA HUERFANITA DEBUT :: SORPRENDENTE :: DEBUT de la monísima y sensacional atracción ecuestre nueva en España MR. RAMBEAU con su importantísima colección de inteligentes

Caballos, perros y monos amaestrados, los cuales ejecuten con asombrosa precisión y ante el aplauso unánime de todo el público innumerables trabajos de gran mérito presentados con lujosos aparatos Una notable cancionista. Una elegante bailarina Nadie dejará de admirar los CABALLOS más sabios y pequeños del mundo. Domingo a las mismas horas el mismo espectáculo.

PROXIMA SEMANA: Estreno de la grandiosa serie alemana EL REY DE LA PLATA y de la serie cumbre de la cinematografía francesa LA HIJA DE LA AJUSTICIADA (L' AIGLONNE)

Casino «La Unión»

La Junta Directiva de esta Sociedad ha acordado celebrar en el próximo mes de Abril, el viernes de cada semana, empezando a las 6 de la tarde, un «dancing tea» en el local del Salón Victoria. La primera de estas sesiones tendrá lugar el día 6.

Noticias marítimas

Movimiento de buques Ayer sobre las seis de la mañana entraba en el puerto el vapor correo «Jaime II» con 20 pasajeros y 99 toneladas de carga general, procedente de Barcelona. Capitán don Francisco Marsal. Esta tarde a las cinco saldrá el indicado buque para Barcelona. —Procedente de la ciudad condal llegó ayer tarde la balandra a motor «Asita» que tras completo cargamento de mercancías. Patrón don J. Tuduri. —Esta mañana ha fondeado el vapor «Bellver», procedente de Valencia y Palma, con el pasaje y carga, al mando del capitán don Jaime Mulet. Saldrá esta noche para Palma. —Mañana llegará el vapor «Mahón», procedente de Barcelona y Alcedia. Este ha sustituido en la línea de escala al vapor «Balear». —Ha fondeado esta mañana el laúd a motor «San José» procedente de Sóller con cargamento de naranjas.

Día de gloria Esta mañana tan pronto se ha dado el toque de gloria, todos los buques y la Base Naval han izado sus pabellones hasta el tope.

El «Jaime I» embarrancado En Barcelona se recibió la noticia de que el hermoso vapor de la Isla «Jaime I», había embarrancado en unos bajos a dos millas próximamente de la costa y próximo a Livorno (Italia) debido a la densa niebla que le obligó a parar. De momento fué tremendo el susto que se llevó el pasaje, pero con calma y serenidad pudieron desembarcar llegando a Livorno y después a Florencia sin novedad. El buque se dice que tiene averías en la hélice que serán reparadas en el puerto italiano. Tan pronto se supo la noticia acudieron varios vapores remolcadores a prestar auxilio al «Jaime I». El «Jorge Juan» que desde Marsella se dirige a Palma, recibió un radio e hizo rumbo hacia el lugar del suceso. Celebramos que el accidente marítimo no tuviera fatales consecuencias.

CINE ESPAÑA Jueves próximo La monumental película INTOLERANCIA Lo más grandioso de la cinematografía EXITO :: EXITO :: EXITO

PALMA DE MALLORCA ISLAS BALEARES GRAN HOTEL & SUCURSAL VILLA VICTORIA ÚNICO HOTEL EN PALMA CONSTRUIDO EXPRESO CON TODOS LOS ADELANTOS MODERNOS 100 HABITACIONES :: 150 CAMAS :: 20 CON CHARTOS DE BAÑOS AGUA CORRIENTE CALIENTE Y FRÍA :: CALIFACCIÓN CENTRAL ASCENSOR ELÉCTRICO GRAN HALL - SALONES DE LECTURA BILLARD ORQUESTA TODOS LOS DIAS Pensión completa a partir 11'50 ptas - Habitaciones desde 3'50 ptas. Pensión comprende habitación, desayuno, almuerzo y comida Auto-Garage adjunto al Hotel, se alquilan autos de 2, 4 y 6 asientos. Carruajes abiertos y cerrados

Sábado de Gloria Inauguración de la pastelería VICTORIA Gran surtido de CROCANTS de varios tipos. CENTROS decorados rellenos de GENOISE Pastelería variada. - Repostería surtida. - Servicio esmerado

Cine España Sábado, día 31 de Marzo de 1923.—A las 9 de la noche. GRANDIOSO ACONTECIMIENTO Estreno de la mejor joya cinematográfica, el bello cine drama de intenso y conmovedor realismo creación de la eminente actriz alemana FERN ANDRA dividido en seis partes y titulado El dolor de vivir en cuya película sobresale una vez más la esplendorosa summa que en la presentación de todos los film ponen las casas editoras de Alemania. Completarán el programa REVISTA PATHE y una cómica de gran risa. Domingo. A las 6 y a las 9 el mismo grandioso programa. Nota. En preparación un nuevo éxito de la cinematografía francesa presentándose la grandiosa serie EL MARTIRIO DE UNA MUJER la más bella serie presentada hasta el presente.

TOS POR FUERTE QUE SEA, SE CURA CON LAS PASTILLAS DEL DR. ANDREU Remedio pronto y seguro. En las boticas. Ya sea la TOS catarral ó de resfriado, seca, nerviosa, ronca, fatigosa, por fuerte y crónica que sea, se cura ó se alivia siempre con estas PASTILLAS, siendo sus efectos tan seguros y rápidos que muchas veces desaparece la TOS al concluir la primera caja. Alivio ó curación del ASMA ó sofocación por medio de los CIGARRILLOS BALSAMICOS ó los PAPELES AZOADOS que prepara el mismo Dr. ANDREU, con los cuales logra el asmático un alivio instantáneo y descansa durante la noche. Pídase el prospecto.

Foot ball

Reina extraordinaria animación entre el elemento aficionado al foot ball por el partido que ha de celebrarse mañana domingo en el campo de la Explanada entre los equipos «Menorca» y los de la «Unión Sportiva»...

El remedio más rápido y eficaz para la TOS es la antigua pasta pastelera del Dr. Andreu.

Concierto público

Programa del concierto clásico que ejecutará la banda militar mañana domingo de Pascua de doce y media a trece y media en el paseo de Isabel II.

- 1.º «Gran Danza Macabra», Saint Saëns.
2.º Sinfonía número 6 (Pastorale) a) Jira-Campestre. b) Tempestad y calma (1.ª vez), Beethoven.
3.º Gran Overture de la ópera «Tannhäuser», Wagner.
4.º Marcha Militar (op. 61), Fr. Schubert.

COK

De hulla inglesa de superior calidad FABRICA DE GAS

Carga

Entre la carga que traje ayer el vapor correo de Barcelona había 20 toneladas de trigo, 16 de cemento, 8 de paja (150 balas), 87 sacos de patatas, 167 sacos de harina para el Parque de Infantería y otras muchas sacas de harinas, trigo y azúcar.

No deje usted de ir mañana a la Explanada a presenciar el gran partido de foot ball.

En el Trianon

Para mañana y el lunes anuncia el popular salón de la calle de San Elias la proyección de una cinta extraordinaria que seguramente constituirá un acontecimiento, según las referencias que de ella tenemos.

Se titula «La Conjuración de Génova» y es una feliz evocación de la época del Renacimiento, cuando Génova era la reina de las ciudades del Mediterráneo, con sus Dux y sus luchas políticas de aquellos tiempos. El argumento de la película es la más interesante en alto grado y da lugar a la presentación de preciosos paisajes, palacios riquísimos, interiores admirables, y los personajes acertadamente interpretados. En una palabra, se ha conseguido reproducir con toda fidelidad el ambiente de la época.

En cuantos salones se ha presentado «La Conjuración de Génova» ha logrado un éxito impensable.

Todas las sesiones serán amenizadas por el aplaudido sexteto de la casa.

**

Mañana, domingo, después de la última sesión de cine, tendrá lugar un baile extraordinario con jazz-band, que resulta en tal día uno de los más animados de cuantos tienen lugar en aquel salón.

COK

FIDALO SIEMPRE A LA FABRICA DE GAS

En el Cine España

Un film interesantísimo y espléndido se estrenará esta noche en el Cine España interpretado por la eximia actriz alemana Fern Andra titulado EL DOLOR DE VIVIR de gran emotividad y belleza por su acción intensa y dramática.

Recordamos a nuestros lectores tan interesante estreno que será sin duda un acontecimiento.

El «Menorca» y los de la «Unión Sportiva» luchan mañana a las 3 y media en la Explanada.

Semana Santa y Pascoa

Estos días últimos se han celebrado con arreglo a rituales los actos públicos y las ceremonias propias de Jueves y del viernes santos.

Las de ayer resultaron deslucidas en cuanto a concurrencia se refiere, pues el día, desapacible en extremo y lluvioso sin tregua, no permitió apenas transitar por estas calles en las que por consiguiente faltó la animación que otros años les prestan las fiestas y demás que visitan los menaquentos.

Ayer pareció iniciarse una bonanza y se alzaron las vías públicas con la circulación de los que concurrían a las iglesias. Durante las primeras horas de la velada el tránsito fué extraordinario con motivo de la procesión del entierro que se organizó en la forma tradicional ya sabida.

Hoy el día amaneció sereno y apacible, muy en carácter para un sábado de gloria.

Si se afirma el buen tiempo que reina al escribir estas líneas, los inmediatos días de Pascua serán espléndidos para satisfacción y solaz de quienes proyectan ir al campo, recrearse con el concierto clásico que mañana dará la brillante banda militar en el paseo de Isabel II, divertirse con los partidos de foot ball o delatarse en los cines y salas de espectáculo que se reabren y anuncian sus gestivos programas.

Mañana, a las 3 y media de la tarde, gran partido de foot-ball entre los equipos «Unión Sportiva» y «Menorca».

De viaje

Precedente de Tetuán y acompañado de su distinguida señora llegó ayer en el vapor correo el capitán de Infantería don Gerardo Hernández, que viene destinado a esta.

También llegó nuestro estimado amigo el industrial don Antonio Bianchi.

Precedentes de Valencia han venido esta mañana en el vapor «Bellver» 7 pasajeros y de Palma 124; entre ellos había el comandante de Ingenieros don Víctor San Martín, el capitán de Artillería don Gabriel Seguí Carreras y el de Infantería don Federico Anéca.

También ha regresado la sección de Infantería destacada en Mercadal que pasó a Palma con objeto de tomar parte en el concurso de gimnasia.

Sean todos bien venidos.

Llegada de futbolistas

Precedente de Palma ha llegado esta mañana el equipo futbolístico «Regional» que debe jugar en Villa Carlos hoy y mañana, por la tarde, y que desde allí pasará probablemente a Ciudadela.

Con los señores equipiers ha venido el distinguido periodista, propietario de «Baleares Deportiva» y redactor deportivo de «El Día», don Francisco de Asís Fuster que nos ha favorecido con su visita y con la transmisión de un atento y afetuoso saludo de la Redacción de dicho diario palmasino. Muy sinceramente correspondemos agradecidos a una y otra deferencia.

Es también desde hoy huésped de Menorca el referido colegiado don Pedro Comas Serra.

Para todos nuestros cordial saludo de bienvenida y nuestros votos para que les sea grata su estancia en esta isla.

Atracciones en el Salón Victoria

Conforme declamamos en nuestros números anteriores, ayer mañana en el vapor correo llegó a nuestra ciudad la notable troupe de caballeros, perros y monjes amatestrados que con la presentación de la genial bailarina Paquita López y la notable cañonista Carmen Flory componen la compañía de variedades que dirige el competente empresario, tan admirado en todos los teatros de España, Mr. George Rambeau que hoy, sábado de gloria a las seis de la tarde debutará en aquel elegante Salón.

Consecuente la empresa del Victoria al brindar al público de Mahón tan interesante como nuevo espectáculo ha dispuesto que los precios de las localidades sean sumamente económicos; al efecto los palcos valdrán 4 pesetas, las butacas 1'10, las sillas galería 0'90, la entrada general 0'60 y la media entrada para niños 0'40.

Mañana domingo se celebrarán dos selectas funciones de tarde y noche, una de moda aristocrática a las 6 de la tarde y otra extraordinaria a las 9 de la noche, poniéndose en ambas por última vez el último episodio de la interesante película «La Huerfanita».

Sesión extraordinaria

Para hoy a las doce está el Ayuntamiento convocado a sesión extraordinaria.

La este acto se debe proceder a la clasificación de algunos mozos del reemplazo de este año.

Al salir esta edición a la calle se estará procediendo el trámite indicado.

El piso del muelle

Las lluvias últimamente caídas han entorpecido de tal manera el desnivelado del piso del muelle, que no hay manera de transitar por aquellos fangales.

Cuando aquel piso está en seco las desigualdades causan a los vehículos tales sacudidas que les exponen a serios peligros y cuando el lodo le llena todo se encallan los carruajes o bien el andar salpican de barro hasta bastante distancia.

Serenatas

Esta noche y la siguiente el Orfeón Mahonés dará, según nos dicen, algunas serenatas.

Sabemos también que saldrán al Esti a una vergüenza. Algunas agrupaciones musicales y cantarán el popular «Dixem lo dol».

Banco de Menorca

Table with exchange rates for various currencies and bank services. Columns include currency type (Francos cheque, Libras, etc.), amount, and rate.

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 30 a las 20 30 y 31 a las 2-10

Muerte misteriosa del Obispo de Sión

La Semana Santa en Palacio

Noticia sensacional. Madrid.—Ha causado fuerte sensación y es causa de gran revuelo la muerte repentina y misteriosa del Obispo electo de Sión y confesor de la gente palatina.

Este fallecimiento da lugar a toda suerte de comentarios.

Sueño eterno

A la hora de costumbre el doctor Vales Faile, familiar del Obispo de Sión acudió para despertarle.

Como el prelado no contestaba a pesar de llamarle reiteradamente se avisó a un hermano suyo que es ingeniero.

Al entrar en la alcoba vieron con terrible sorpresa que el Obispo de Sión era cadáver.

El Rey recibió la noticia cuando en la capilla de palacio asistía a las ceremonias de día y seguidamente en vió a uno de sus ayudantes a testificar el pésame e indagar lo que había ocurrido.

Versiones

Los familiares del Obispo de Sión dicen que éste murió víctima de un vomito de sangre. Otros afirman que la causa determinante del fallecimiento fué una embolia cerebral.

Y por último dicen muchos que el cadáver presenta en el cuello un tajo hecho con una navaja de afeitar.

Antecedentes

Se ha sabido que desde hace días andaba dicho Obispo preocupado. Ayer asistió a las ceremonias religiosas de Palacio como sucesor del Obispo de Sión.

A las siete de la tarde recogió de mayordomía las invitaciones para los actos de hoy.

Con el marqués de Torrejilla acosándose muy agitado. La Reina está afectadísima porque

TRIANON

Domingo día 1 de Abril de 1923 —Pascua de Resurrección. A las 6 de la tarde. A las 9 de la noche.

AMBAS CON SEXTETO

ESTRENO de la colosal película de la casa Monopolio Internacional, que lleva por título,

La Conjuración de Génova

Admirable cinta en la que, con un argumento interesantísimo, se da a conocer los exploradores de la época del Renacimiento, interpretada con gran acierto por Erna Morena y Hans Mierendorf

Después de la última sesión de cine

Gran baile extraordinario con Jaz-Band

Lunes, día 2. SEGUNDA FIESTA DE PASCUA. Sesiones a las 6 y a las 9 con el mismo grandioso programa que antecede.

CASINO DEL CONSEY

Sábado día 31 de Marzo de 1923.—A las 9 y cuarto.

¡GRANDIOSO EXITO!

Primera jornada de la bellísima serie en 3 jornadas, producción de la Hansa Film Monopol

EL CRIMEN DE UNA PRINCESA

— Titulada — EL PRESIDARIO NUM. 37

Interesantísima historia de amor e intriga.

En el descanso, el ORFEON MAHONES cantará, entre otras piezas propias para este día, el típico

DIXEM LO DOL

DOMINGO.—A las 6 y a las 9 y cuarto SEXTETO y JAZ-BAND.

El mismo programa de películas y DEBUT de la más hermosa cancionista mahonesa

MERCEDES MOYA

que con su bonita voz cantará los cuplés de moda.

Aviso al comercio

Está a la carga en Barcelona, de donde saldrá en breve el pallebot

JUPITER

Admite carga general

Lo despachan en Barcelona la SEÑORA MOLL, VIUDA DE COROMINAS, Plata 4, y en Mahón DON JAIME HUGUET.

Barcelona 30 a las 20 30 y 31 a las 2-10

Muerte misteriosa del Obispo de Sión

La Semana Santa en Palacio

Noticia sensacional. Madrid.—Ha causado fuerte sensación y es causa de gran revuelo la muerte repentina y misteriosa del Obispo electo de Sión y confesor de la gente palatina.

Este fallecimiento da lugar a toda suerte de comentarios.

Sueño eterno

A la hora de costumbre el doctor Vales Faile, familiar del Obispo de Sión acudió para despertarle.

Como el prelado no contestaba a pesar de llamarle reiteradamente se avisó a un hermano suyo que es ingeniero.

Al entrar en la alcoba vieron con terrible sorpresa que el Obispo de Sión era cadáver.

El Rey recibió la noticia cuando en la capilla de palacio asistía a las ceremonias de día y seguidamente en vió a uno de sus ayudantes a testificar el pésame e indagar lo que había ocurrido.

Versiones

Los familiares del Obispo de Sión dicen que éste murió víctima de un vomito de sangre. Otros afirman que la causa determinante del fallecimiento fué una embolia cerebral.

Y por último dicen muchos que el cadáver presenta en el cuello un tajo hecho con una navaja de afeitar.

Antecedentes

Se ha sabido que desde hace días andaba dicho Obispo preocupado. Ayer asistió a las ceremonias religiosas de Palacio como sucesor del Obispo de Sión.

A las siete de la tarde recogió de mayordomía las invitaciones para los actos de hoy.

Con el marqués de Torrejilla acosándose muy agitado. La Reina está afectadísima porque

el finado además de ser su confesor era el profesor de religión del Príncipe de Asturias.

Datos e indicios

El director de orden público asegura que el obispo de Sión se retiró ayer enfermo de un ataque al corazón.

En la ceremonia del lavatorio, el Rey trató de asimilar al obispo que estaba muy abatido y le rogó que permaneciera a su inmediación.

Se dice que el Prelado dejó una carta escrita en la que revela que le preocupaba el temor de no poder desempeñar el cargo de Obispo de Sión.

Se sabe que el Nuncio había puesto su veto al nombramiento del Obispo de Sión.

Este, a pesar de su religiosidad bien probada, tenía cierto espíritu liberal.

En cierta ocasión publicó en «El País», diario republicano, una serie de artículos que levantaron gran revuelo entre el clero.

El cadáver del Obispo de Sión está cubierto con un paño que le oculta hasta la boca e imposibilita ver el tajo que dice presenta en el cuello.

Mañana se celebrará el entierro.

Adultos de Viernes Santo

En el acto de la Aferación de la Cruz, el Rey indultó a tres reos de muerte condenados por las audiencias de Castellón, Ciudad Real y León.

En esta ceremonia el Nuncio fué portador del Uguam Crucis.

En la iglesia de los Calatravas el Rey preadió el capítulo de dicha orden.

Por las calles discurrió enorme gentío.

La cuestión social

El terrorismo

Atentado

Barcelona.—En la calle de Bordeta a las cuatro de la tarde mataron al carretero Moisés Bustamante.

Un compañero suyo desconocido fué también agredido y murió más tarde en el dispensario.

Los agresores huyeron.

Entierro. Mañana será enterrado el cadáver del panadero que fué asesinado en Sars.

Crónica Nacional

NOTAS POLITICAS

Aviso a los emigrantes

El Consejo Superior de Emigración advierte a los emigrantes que no se dejen engañar por quienes les prometen que embarcarán en Francia o en Italia para los Estados Unidos.

Allí se ha reducido el número de españoles que pueden ser admitidos y por lo tanto quienes vayan corren el peligro de no poder desembarcar y sufrir hambre y privaciones.

Bebe

Barcelona.—Ha sido rebada la asafeta de correas de Sarría.

Los ladrones se llevaron cuatro mil doscientas pesetas y fueron sorprendidos por el administrador.

Dió éste la señal de alarma, pero los civiles no lograron capturar a los cacos.

Lo de Alhucemas

Los ministros niegan el plan propuesto por el Alto Comisario respecto a la cuestión de Alhucemas.

Es verdad, dicen, que ha propuesto un plan, pero sólo para el caso en que fracasasen las negociaciones.

El asunto levanta revuelo.

El periódico «Ejército y Armada» afirma que la situación es grave y que necesitamos Alhucemas sin falta, pues en caso contrario la sangría se irá continua y serán imposibles la repatriación y las economías por tener que quedar en Africa ciento quince mil hombres.

SE DESEA COMPRAR UNA GALERA pequeña, de dos asientos interiores, en buen estado.

Ofertas: Cifuentes, 38.

BOTE PARA VENDER.—De veintidós palmas.

Informes, en el fiato de Calasfós, Villa Carlos.

Tipografía Mahón en Calle Nueva

TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

TARIFA DE ANUNCIOS

La Voz de Menorca

Anuncios publicados en segunda o tercera página	
Ancho de una columna	Ancho de tres columnas
De 1 a 5 líneas cuerpo 10 y de 1 a 5 inserciones. 5'00 pts.	Veinticinco por ciento de aumento sobre los precios señalados para las dos columnas.
De 1 a 5 líneas cuerpo 10 y de 4 a 6 inserciones. 5'00 >	De un octavo de página
De 1 a 5 líneas cuerpo 10 más de 6 inserciones; la inserción. 0'50 >	Por una inserción. 10'00 ptas.
De 6 a 10 líneas cuerpo 10 y de 1 a 5 inserciones. 5'00 >	Por dos inserciones. 15'00 >
De 6 a 10 líneas cuerpo 10 y de 4 a 6 inserciones. 8'00 >	Cada nueva inserción 4 pesetas de aumento
De 6 a 10 líneas cuerpo 10 más de 1 inserción; la inserción. 1'00 >	De un cuarto de página
Más de 10 líneas a 0'15 la línea por inserción	Por una inserción. 20'00 ptas.
Entrefiletos	Por dos inserciones. 30'00 >
A 0'25 pesetas la línea por inserción	Cada nueva inserción 7'50 ptas. de aumento.
Remitidos y comunicados	De media página
A 0'15 pesetas la línea por inserción.	Doble precio que el señalado para el cuarto de página.
Ancho de dos columnas	De página entera
Hasta seis centímetros: 7'50 ptas.	Doble precio que el señalado para la media página.
De 4 a 6 inserciones. 15'50 >	Anuncios de Teatros y Cines
De 7 a 10 inserciones. 20'00 >	Compuestos del ancho de dos columnas y del tamaño hasta 12 centímetros, contratado por meses, precio especial: 22'50 al mes.
Más de 10 inserciones a 1'75 ptas. inserción	Estos anuncios si se publican menos de un mes, pagarán los precios señalados por esta tarifa para los demás anuncios.
Hasta diez centímetros:	ESQUELAS MORTUORIAS
Cincuenta por ciento de aumento sobre los precios anteriores.	Del ancho de una columna. 7'50 pts.
Hasta catorce centímetros.	A dos columnas. 20'00 >
Doble precio que para los seis centímetros.	Un octavo de página. 35'00 >
Hasta veinte centímetros:	Un cuarto de página. 50'00 >
Triple precio que para los seis centímetros.	Media página. 75'00 >
	Página entera. 100'00 >

Los anuncios y esquelas mortuorias publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para la segunda o tercera.
 Los anuncios publicados en cuarta página pagarán la mitad de precio señalado para los de segunda o tercera.
OBSERVACIONES.—1.ª La elección de sitio en cualquiera de las páginas implica un treinta por ciento sobre los precios señalados.—2.ª Todos los anuncios se cobrarán por adelantado.—3.ª No se admitirá ningún anuncio que no venga bien expresado, los días y la página en que se desee su publicación, requisito indispensable para la aplicación de la correspondiente tarifa.—4.ª Los suscriptores al periódico tienen derecho al beneficio de un 25 por ciento de descuento sobre los precios de esta tarifa, menos en las esquelas mortuorias

LA FEMME CHIC
 Se ha recibido el número correspondiente a Marzo de esta preciosa revista de modas.
 Véndese en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa.

LECTURAS
 Gran servicio de libros. Las obras de mayor aceptación.
 Gómez Carrillo : José Francés
 Guano da Verona : Felipe Trigo
 José M. Carretero (El Caballero At daz)
 Diastro Ibanez : Gros autores conocidos
 Véndense en la Tipografía Mahonesa calle Nueva.

LIBROS NUEVOS
Horas cortesanas
 (Novela)
 Por El Caballero Audaz
 Precio: Cinco pesetas

UNA CUALQUIERA
 (Novela)
 Por El Caballero Audaz
 Precio: Cinco pesetas

LA LIBERTAD
 con extensa y brillante información
 Se vende en la TIPOGRAFIA MAHONESA calle Nueva
 Pedido a nuestro vendedor
 El gran diario maerileño

Indicador de Direcciones
 SOMRERERIA de Francisco Vives.—Fina es temporada rebaja de precios. calle y Plaza Arravaleta número 2.
 CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se tiene en a dia loen el comercio de José Riudavets, plaza Ca men 15, Norte 1, Mahón
 ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regás de Barcelona.— Véndense en la Plaza del Comercio en esquina Norte, Mahón, comercio de José Lindavets

LIBROS NECESARIOS
 para triunfar en la lucha por la vida

OBRAS DEL DOCTOR MARDEN
 Estos libros no sustentan principios que combatan ninguna idea política ni religiosa.
¡Siempre adelante!
 Colección de anécdotas y ejemplos que encaminan voluntad del joven hacia el ideal de la vida intensa

1. **Abrirse paso.**
 Confirmación demostrada del criterio sustentado en primer volumen. Contiene además el interesante estudio: LA FUERZA DE LA VOLUNTAD.
 Cada tomo, 4 ptas. en rústica.— Encuadernado, 5 ptas.
 Véndense en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva

MODAS
 Se ha recibido ya un gran envío de figurines para la presente temporada. El surtido más completo que se haya visto en esta ciudad.
 De todos los precios y para todos los gustos.
 Las modistas encontrarán en nuestras revistas de modas un poderoso auxiliar.
 Invitamos a las señoras a que vean nuestra colección de figurines que es, realmente, un encanto.
Tipografía Mahonesa, calle Nueva



TINTAS
 Stephens, Pelikan, Waterman
 Wigthy, Bética, Renau
 Véndense en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

VOGUE
 Preciosa revista para señoras
 Se ha recibido la edición francesa en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa».